

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 3



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 60

6 ta' Jannar 2017

Werrej

I Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet

RAKKOMANDAZZJONIJIET

Il-Bank Ċentrali Ewropew

2017/C 3/01

Rakkomandazzjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-22 ta' Diċembru 2016 lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea dwar l-awdituri esterni tal-Bank of Greece (BĊE/2016/46) 1

II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 3/02

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8233 — Rockaway E-Commerce/EC Investments/Bonak/Sully Systems) ⁽¹⁾ 2

2017/C 3/03

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.8319 — CEFCI/JSC Kazmunaigaz/Rompetrol France) ⁽¹⁾ 2

MT

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 3/04	Rata tal-kambju tal-euro	3
2017/C 3/05	Notifika tal-Kummissjoni dwar ir-rati ta' interessi ta' rkupru preżenti għall-Għajnuna mill-Istat u rati ta' referenza/tnaqqis għat-28 Stat Membru applikabbli mill-1 ta' Jannar 2017 (<i>Ippubblikat skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 tal-21 ta' April 2004 (ĠU L 140, 30.4.2004, p. 1)</i>)	4

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2017/C 3/06	Komunikazzjoni tal-Gvern Franciż dwar id-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi — Avviż relatat mal-applikazzjonijiet għall-permessi esklussivi għat-tiftix ta' depożiti ta' idrokarburi likwidi jew fil-forma ta' gass, imsejjah "Permis de Courgenay" ⁽¹⁾	5
-------------	--	---

V Avviżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 3/07	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8279 — NN Group/CBRE/PV/Portafoll tal-Proprietà Immobbli fil-Ġermanja) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	6
2017/C 3/08	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Il-Każ M.8316 — Advent/Brammer) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	7

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2017/C 3/09	Avviż ta' Informazzjoni — Konsultazzjoni Pubblika — Indikazzjonijiet ġeografiċi mill-Awstralja	8
-------------	--	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

RAKKOMANDAZZJONIJIET

IL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

RAKKOMANDAZZJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tat-22 ta' Diċembru 2016

lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea dwar l-awdituri esterni tal-Bank of Greece

(BĊE/2016/46)

(2017/C 3/01)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 27.1 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-kontijiet tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) u l-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro huma awditjati minn awdituri esterni indipendenti rrakkomandati mill-Kunsill Governattiv tal-BĊE u approvati mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- (2) Il-mandat tal-awdituri esterni preżenti tal-Bank of Greece, KPMG Certified Auditors AE, intemm wara l-awditu għas-sena finanzjarja 2016. Għalhekk huwa mehtieg li jinhatru awdituri esterni mis-sena finanzjarja 2017.
- (3) Il-Bank of Greece għażel lil Deloitte Certified Public Accountants S.A. bhala l-awdituri esterni tiegħu għas-snin finanzjarji 2017 sa 2021,

ADOTTA DIN IR-RAKKOMANDAZZJONI:

Huwa rrakkomandat li Deloitte Certified Public Accountants S.A. għandhom jinhatru bhala l-awdituri esterni tal-Bank of Greece għas-snin finanzjarji 2017 sa 2021.

Magħmul fi Frankfurt am Main, it-22 ta' Diċembru 2016.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8233 — Rockaway E-Commerce/EC Investments/Bonak/Sully Systems)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 3/02)

Fil-21 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjara kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32016M8233. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata

(Il-Każ M.8319 — CEFCL/JSC Kazmunaigaz/Rompétrol France)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 3/03)

Fit-23 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemija hawn fuq u li tiddikjara kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehħa kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsim tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32016M8319. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Il-5 ta' Jannar 2017

(2017/C 3/04)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,0501	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3966
JPY	Yen Ġappuniż	122,38	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,1431
DKK	Krona Daniża	7,4341	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,5087
GBP	Lira Sterlina	0,85440	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5076
SEK	Krona Żvediża	9,5341	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 250,78
CHF	Frank Żvizzeru	1,0704	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	14,3244
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,2311
NOK	Krona Norveġiża	9,0215	HRK	Kuna Kroata	7,5770
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 029,62
CZK	Krona Ċeka	27,021	MYR	Ringgit Malażjan	4,7097
HUF	Forint Ungeriz	308,28	PHP	Peso Filippin	51,993
PLN	Zloty Pollakk	4,3680	RUB	Rouble Russu	62,4526
RON	Leu Rumen	4,5065	THB	Baht Tajlandiż	37,599
TRY	Lira Turka	3,8020	BRL	Real Braziljan	3,3742
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4401	MXN	Peso Messikan	22,3446
			INR	Rupi Indjan	71,3394

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Notifika tal-Kummissjoni dwar ir-rati ta' interessi ta' rkupru prezenti għall-Għajjnuna mill-Istat u rati ta' referenza/tnaqqis għat-28 Stat Membru applikabbli mill-1 ta' Jannar 2017

(Ippubblikat skont l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 tal-21 ta' April 2004 (ĠU L 140, 30.4.2004, p. 1))

(2017/C 3/05)

Rati bażi kkalkulati skont il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-reviżjoni tal-metodu biex tkun stabilizzata r-rata ta' riferenza u ta' tnaqqis (ĠU C 14, 19.1.2008, p. 6). Skont l-użu tar-rata ta' referenza, il-marġini xierqa għad għandhom ikunu ddefiniti f'din il-komunikazzjoni. Għar-rata ta' tnaqqis, dan ifisser li għandu jiżdied marġini ta' 100 punti bażi. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 271/2008 tat-30 ta' Jannar 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 794/2004 jipprevedi li, jekk mhux speċifikat diversament f'deċiżjoni speċifika, ir-rata ta' rkupru għandha tkun ikkalkulata wkoll billi jkunu miżjuda 100 punti bażi fuq ir-rata bażi.

Ir-rati modifikati huma indikati b'tipa grassa.

It-tabella ta' qabel din hija ppubblikata-ĠU C 372, 11.10.2016, p. 5.

Minn	sa	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2017	...	-0,07	-0,07	0,76	-0,07	0,45	-0,07	0,16	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	1,05	0,75	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	-0,07	1,83	-0,07	1,10	-0,36	-0,07	-0,07	0,78

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Komunikazzjoni tal-Gvern Franciż dwar id-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi ⁽¹⁾

Avviż relatat mal-applikazzjonijiet għall-permessi esklussivi għat-tiftix ta' depożiti ta' idrokarburi likwidi jew fil-forma ta' gass, imsejjah "Permis de Courgenay"

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 3/06)

B'applikazzjoni li tressqet fis-26 ta' Frar 2016, l-impriża Société Pétrolière de Production & d'Exploitation SAS (ZA Pense Folie, 45220 Château-Renard, Franza) applikat għal permess esklussiv għal hames snin biex tfttex depożiti ta' idrokarburi likwidi jew fil-forma ta' gass, imsejjah "Permis de Courgenay", f'żona li tagħmel parti mit-territorju tad-départements ta' Aube u Yonne.

Il-perimetru taż-żona koperta minn dan il-permess hu mmarkat bil-linji dritti li jgħaqqdu l-punti ddefiniti hawn taht:

Punt	Il-meridjan NTF oriġini Pariġi		Il-meridjan RGF93 oriġini Greenwich	
	Longitudni tal-Lvant	Latitudni tat-Tramuntana	Longitudni tal-Lvant	Latitudni tat-Tramuntana
A	1,30 gr	53,70 gr	3°30'24"	48°19'48"
B	1,40 gr	53,70 gr	3°35'48"	48°19'48"
C	1,40 gr	53,60 gr	3°35'48"	48°14'24"
D	1,30 gr	53,60 gr	3°30'24"	48°14'24"

Skont din id-delimitazzjoni, is-superfiċje hi madwar 66,88 km².

It-tressiq tal-applikazzjonijiet u l-kriterji għall-ghoti tal-permess

Dawk li jressqu l-applikazzjoni inizjali u l-applikazzjonijiet konkorrenti għandhom jagħtu prova li jissodisfaw il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-ghoti tad-dritt, iddefiniti fl-Artikoli 4 u 5 tal-liġi Nru 2006-648 tat-2 ta' Ġunju 2006 kif modifikata dwar id-drittijiet minerarji u d-drittijiet tal-ħżin taht l-art (*Journal officiel de la République française* tat-3 ta' Ġunju 2006).

L-impriži interessati jistgħu jressqu applikazzjoni konkorrenti fi żmien 90 jum mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, skont il-proċedura miġbura fl-Avviż dwar il-ksib ta' drittijiet minerarji għall-idrokarburi fi Franza ("Avis relatif à l'obtention des titres miniers d'hydrocarbures en France"), ippublikat f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej C 374 tat-30 ta' Diċembru 1994, p. 11, u stabbiliti bid-Digriet 2006-648 tat-2 ta' Ġunju 2006 dwar id-drittijiet minerarji u d-drittijiet tal-ħżin taht l-art (*Journal officiel de la République française* tat-3 ta' Ġunju 2006).

L-applikazzjonijiet konkorrenti jistgħu jintbagħtu lill-Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u s-Sajd fl-indirizz mogħti hawn taht. Id-deċizzjonijiet dwar l-applikazzjoni inizjali u l-applikazzjonijiet konkorrenti jittiehdu fi żmien sentejn minn meta l-applikazzjoni inizjali tasal għand l-awtoritajiet Franciżi, jiġifieri mhux aktar tard mill-5 ta' Marzu 2018.

Il-kundizzjonijiet u r-rekwiżiti għat-twettiq tal-attività u għall-waqfien tagħha

L-applikanti mistiedna jirreferu għall-Artikoli L161-1 u L161-2 tal-Kodiċi Minerarju kif ukoll għad-Digriet Nru 2006-649 tat-2 ta' Ġunju 2006 kif modifikat, dwar ix-xogħlijiet minerarji, ix-xogħlijiet tal-ħżin taht l-art, u l-kontroll tal-minjieri u tal-ħżin taht l-art (*Journal officiel de la République française* tat-3 ta' Ġunju 2006).

Aktar tagħrif rilevanti jista' jinkiseb mill-Ministeru għall-Ambjent, l-Energija u l-Bahar (ministère de l'environnement, de l'énergie et de la mer), l-Uffiċċju għall-esplorazzjoni u l-produzzjoni tal-idrokarburi (Tour Séquoia, 1 place Carpeaux, 92800 Puteaux, Franza, Telefon: +33 140819527).

Id-dispożizzjonijiet regolatorji msemija hawn fuq jinsabu fis-sit web Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ ĠU L 164, 30.6.1994, p. 3.

V

(Avviżi)

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.8279 — NN Group/CBRE/PV/Portafoll tal-Proprietà Immobbli fil-Ġermanja)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal procedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(2017/C 3/07)

1. Fil-21 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-imprezi NN Group N.V. ("NN Group", il-Pajjiżi l-Baxxi), permezz tas-sussidjarja totalment proprjetà tagħha REI Germany Cross Docks B.V. (il-Pajjiżi l-Baxxi), minn naha, u CBRE Group Inc. ("CBRE", l-Istati Uniti tal-Amerika) u Poste Vita ("PV", l-Italja) min-naha l-oħra permezz ta' struttura ta' fond, jakkwistaw fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongunt ta' portafoll ta' proprjetà immobbli ta' logistika li jinkludi 10 beni ta' proprjetà immobbli li jinsabu fil-Ġermanja (il-"Portafoll", il-Ġermanja) permezz tat-trasferiment ta' ishma ("it-Tranzazzjoni").

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-imprezi kkonċernati huma:

- għal NN Group: istituzzjoni finanzjarja dinjija li toffri servizzi tal-investiment u tal-assikurazzjoni;
- għal CBRE: korporazzjoni kkwotata fil-Borża ta' New York (NYSE) b'attivitajiet ta' servizzi tal-proprjetà immobbli, fost postijiet oħra, fl-Unjoni Ewropea;
- għal PV: kumpanija tal-assikurazzjoni Taljana li tappartjenu lil Poste Italiane, li toffri servizzi postali, ta' logistika, ta' tfaddil u investimenti, ta' hlas, ta' assikurazzjoni u ta' komunikazzjoni diġitali
- għall-Portafoll: magħmul minn 10 beni ta' proprjetà immobbli (logistika) li jinsabu fil-Ġermanja u mikrija b'kuntratti fit-tul lid-DHL: DHL Aachen-Würselen, DHL Hamm, DHL Essen, DHL Moers, DHL Böblingen / Holzgerlingen, DHL Kassel, DHL Brühl / Köln, DHL Freiburg, DHL Dortmund, DHL Lörrach.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar procedura ssimplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtuhom l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bir-referenza M.8279 — NN Group/CBRE/PV/Portafoll tal-Proprietà Immobbli fil-Ġermanja, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni
(Il-Każ M.8316 — Advent/Brammer)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2017/C 3/08)

1. Fil-21 ta' Dicembru 2016, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Advent International Cooperation ("Advent", ir-Renju Unit) takkwista fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' Brammer plc kollha kemm hi ("Brammer", ir-Renju Unit) permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- għall-impriża Advent: investitur ta' ekwità privata dinji b'ishma f'bosta setturi,
- għall-impriża Brammer: distribuzzjoni ta' prodotti industrijali li jintużaw għall-manutenzjoni, it-tiswija u r-restawr tekniku.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bir-referenza M.8316 — Advent/Brammer, fl-indirizz li ġej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles / Brussel
BELGIQUE / BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

AVVIŻ TA' INFORMAZZJONI — KONSULTAZZJONI PUBBLIKA

Indikazzjonijiet ġeografici mill-Awstralja

(2017/C 3/09)

Fil-qafas tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Awstralja dwar il-kummerċ tal-inbid ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim"), l-Awstralja pprezentat talba għall-protezzjoni fl-Unjoni Ewropea (UE) ta' erba' Indikazzjonijiet Ġeografici li huma protetti fl-Awstralja.

Il-Kummissjoni Ewropea bhalissa qiegħda tikkunsidra jekk dawn l-Indikazzjonijiet Ġeografici għandhomx jiġu protetti skont il-Ftehim bħala Indikazzjonijiet Ġeografici, fit-tifsira tal-Artikolu 22(1) tal-Ftehim dwar l-Aspetti tad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali Relatati mal-Kummerċ.

Il-Kummissjoni tistieden lil kull Stat Membru jew pajjiż terz, jew kull persuna fiżika jew legali li għandha interess legittimu, li hija residenti jew stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, biex iressqu l-oppożizzjonijiet tagħhom għal din il-protezzjoni billi jibagħtu dikjarazzjoni debitament sostanzjata.

Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni għandhom jintbagħtu f'dan l-indirizz tal-posta elettronika: AGRI-A2@ec.europa.eu

Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni jiġu eżaminati biss jekk jaslu fil-limitu taż-żmien stabbilit hawn fuq, u jekk juru li l-protezzjoni tal-isem propost:

- (a) tkun konfligġenti ma' isem ta' varjetà ta' pjanta jew ta' razza tal-annimali u b'hekk x'aktarx li tkun ta' tfixkil għall-konsumaturi dwar l-orijini vera tal-prodott;
- (b) tkun kompletament jew parzjalment omonima mal-protezzjoni ta' isem li diġà huwa protett fl-Unjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti agrikoli ⁽²⁾, jew tkun tinsab fil-ftehimiet li l-Unjoni kkonkludiet mal-pajjiżi li ġejjin:

- Ir-Repubblika tal-Albanija: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/580/KE tat-12 ta' Ġunju 2006 dwar l-Iffirmar u l-Konklużjoni tal-Ftehim Interim dwar il-Kummerċ u Affarijiet marbuta mal-Kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa waħda, u r-Repubblika tal-Albanija, min-naħa l-oħra ⁽³⁾ (il-Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproci f'ċerti nbejjed, ir-rikonixximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' ismijiet ta' nbejjed u r-rikonixximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' disinjazzjonijiet għall-ispirti u xorb aromatizzati);
- Il-Bożnija-Herzegovina: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/474/KE tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa, u l-Bożnija-Herzegovina, min-naħa l-oħra ⁽⁴⁾;
- Il-Kanada: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/91/KE tat-30 ta' Lulju 2003 dwar il-konklużjoni ta' ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kanada dwar kummerċ fl-inbejjed u l-ispirti ⁽⁵⁾;
- Ir-Repubblika taċ-Ċili: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/979/KE tat-18 ta' Novembru 2002 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provizorja ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' ftehim li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri, min-naħa waħda, u r-Repubblika taċ-Ċili min-naħa l-oħra ⁽⁶⁾;
- L-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/916/KE tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll Addizzjonali li jaġġusta l-aspetti kummerċjali tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom min-naħa l-waħda u l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja min-naħa l-oħra, biex jittiehed kont tar-riżultat tan-negożjati bejn il-partijiet fir-rigward tal-konċessjonijiet preferenzjali reċiproci f'ċerti nbejjed, ir-rikonixximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' ismijiet ta' nbejjed u r-rikonixximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' disinjazzjonijiet għall-ispirti u xorb aromatizzati ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ ĠUL 86, 31.3.1994, p. 3.

⁽²⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽³⁾ ĠUL 239, 1.9.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠUL 169, 30.6.2008, p. 10.

⁽⁵⁾ ĠUL 35, 6.2.2004, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠUL 352, 30.12.2002, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠUL 342, 27.12.2001, p. 6.

- Il-Montenegro: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/855/KE tal-15 ta' Ottubru 2007 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Provvizorju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Montenegro, min-naħa l-oħra ⁽¹⁾;
 - L-Afrika t'Isfel: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/51/KE tal-21 ta' Jannar 2002 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Afrika t'Isfel dwar il-kummerċ fl-inbid ⁽²⁾;
 - L-Iżvizzera: Id-Deciżjoni 2002/309/KE, Euratom, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni għal dak li jirrigwarda l-ftehim dwar kooperazzjoni xjentifika u teknoloġika, tal-4 ta' April 2002 dwar il-konklużjoni ta' seba' ftehimiet mal-Konfederazzjoni Żvizzera ⁽³⁾, u b'mod partikolari l-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar il-kummerċ fi prodotti agrikoli – l-Anness 7 ⁽⁴⁾;
 - L-Istati Uniti tal-Amerka: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/232/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar il-kummerċ tal-inbid ⁽⁴⁾;
- (c) minhabba r-reputazzjoni u l-fama tal-marka kummerċjali, u minhabba t-tul ta' żmien li ilha tintuża, tista' tqarraq bil-konsumatur dwar l-identità vera tal-prodott;
- (d) tipperikola l-eżistenza ta' isem kompletament jew parzjalment identiku jew ta' marka kummerċjali jew l-eżistenza ta' prodotti li jkunu ilhom fis-suq b'mod legali għal mill-inqas ħames snin qabel id-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż;
- (e) jew jekk jistgħu jingħataw dettalji li minnhom wiehed jista' jikkonkludi li l-isem li għalih qed titqies il-protezzjoni huwa ġeneriku.

Il-kriterji msemmija hawn fuq għandhom ikunu evalwati b'rabta mat-territorju tal-Unjoni, li fil-każ tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali jirreferi biss għat-territorju jew għat-territorji fejn dawn id-drittijiet huma protetti. Il-protezzjoni eventwali ta' dawn l-ismijiet fl-Unjoni Ewropea hija sogġetta għall-inklużjoni tagħhom fl-Anness II tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Awstralja dwar il-kummerċ tal-inbid.

Il-lista tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi tal-inbejjed ⁽⁵⁾

Deskrizzjoni tal-prodotti	L-isem kif inhu rreġistrat fl-Awstralja
Nbid	New England Awstralja
Nbid	Pokolbin
Nbid	Upper Hunter Valley
Nbid	Mount Gambier

⁽¹⁾ ĠU L 345, 28.12.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 28, 30.1.2002, p. 3.

⁽³⁾ ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.

⁽⁴⁾ ĠU L 87, 24.3.2006, p. 1.

⁽⁵⁾ Il-lista li ngħatat mill-Awstralja fil-qafas tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Awstralja dwar il-kummerċ tal-inbid.

